

สิ่งที่คุณจำเป็นต้องทราบหลังได้  
รับวัคซีนโควิด-19  
ของจอห์นสัน  
แอนด์จอห์นสัน/  
แจนเซ่น



**NYC VACCINE FOR ALL:  
SAFE, FREE, EASY**

[nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine)

## ก่อนออกจากจุดฉีดวัคซีน:

ดูให้แน่ใจว่าคุณได้รับวัคซีนการ์ด ซึ่งจะระบุชนิดของวัคซีนและวันที่ที่คุณได้รับวัคซีน

## ฉันจำเป็นต้องกลับมารับวัคซีนเข็มที่สองหรือไม่

ไม่จำเป็น วัคซีนของจอห์นสันแอนด์จอห์นสัน/แจน เช่น ฉีดเพียงครั้งเดียวเท่านั้น

## ผลข้างเคียงของวัคซีนคืออะไร

ผลข้างเคียงที่พบได้บ่อยคือ อาการเจ็บหรือบวมที่แขนที่ฉีด ยา ปวดศีรษะ ปวดตัว อ่อนเพลีย และมีไข้ ผลข้างเคียงพบได้น้อยในผู้สูงอายุ และมักพบมีอาการ:

- น้อยถึงปานกลาง
- เริ่มภายในสามวันแรกหลังการฉีดวัคซีน (พบบ่อยที่สุดในวันรุ่งขึ้น)
- เป็นนานประมาณหนึ่งถึงสองวันหลังจากเริ่มมีอาการ

## ฉันควรจะทำอย่างไรถ้ามีผลข้างเคียง

โทรหาผู้ให้บริการทางการแพทย์ของคุณ ถ้าคุณมีอาการของผลข้างเคียงเหล่านี้ที่ทำให้คุณเป็นกังวล หรืออาการนั้นไม่หายไปภายในสองสามวัน หรือถ้ามีอาการแดงหรือปวดที่ตำแหน่งฉีดยาเพิ่มขึ้น หลังจาก 24 ชั่วโมงไปแล้ว พูดคุยกับผู้ให้บริการของคุณเกี่ยวกับการรับประทานยาที่ซื้อได้จากร้านขายยา เช่น อะเซตตามิโนเฟน (ไทลินอล) หรือ ไอบูโพรเฟน (แอดวิล)

รายงานผลข้างเคียงผ่านทางศูนย์ควบคุมและป้องกันโรค (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) แอปสมาร์ทโฟน V-safe เพื่อเรียนรู้เพิ่มเติมและดาวน์โหลดแอป โปรดเข้าดูที่ **[vsafe.cdc.gov](https://vsafe.cdc.gov)** คุณยังสามารถรายงานผลข้างเคียงที่ไปยังระบบการรายงานเหตุการณ์ไม่พึงประสงค์เกี่ยวกับวัคซีน (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS) ซึ่งบริหารจัดการโดย

CDC และองค์การอาหารและยา สามารถรายงาน  
ได้ที่ [vaers.hhs.gov/reportevent.html](https://vaers.hhs.gov/reportevent.html)  
หรือโทร 800-822-7967 ข้อมูลที่คุณรายงานจะ  
ได้รับการเก็บไว้เป็นความลับ

## มีโอกาสเกิดปฏิกิริยาภูมิแพ้จากการฉีดวัคซีนได้ หรือไม่

ปฏิกิริยาภูมิแพ้พบได้น้อยและส่วนมากจะเริ่ม  
ภายในเวลาสองสามนาทีถึงหนึ่งชั่วโมงหลังจาก  
ได้รับการฉีด อาการแสดงของปฏิกิริยาภูมิแพ้  
แบบรุนแรงนี้รวมถึง อาการหายใจลำบาก หน้า  
และคอบวม หัวใจเต้นเร็ว มีผื่นขึ้นทั่วร่างกาย  
เวียนศีรษะ และอ่อนแรง ถ้าคุณคิดว่าคุณกำลังมี  
ปฏิกิริยาภูมิแพ้แบบรุนแรงให้โทร **911** หรือไป  
ยังโรงพยาบาลที่อยู่ใกล้ที่สุด

## เมื่อไหร่ที่วัคซีนจะเริ่มได้ผล

คุณจะได้รับการป้องกันจากวัคซีนอย่างเต็มที่หลังจาก  
ฉีดไปแล้วสองสัปดาห์

## ฉันสามารถหยุดมาตรการระมัดระวังโควิด-19 อื่น ๆ หลังได้รับวัคซีนได้หรือไม่

ไม่ คุณยังต้องดำเนินตามมาตรการป้องกันต่อไป  
หลังได้รับวัคซีน:

- อยู่ที่บ้านหากคุณป่วย
- อยู่ห่างจากคนอื่นอย่างน้อย 6 ฟุต
- ใส่หน้ากาก
- ล้างมือและใช้ผลิตภัณฑ์ฆ่าเชื้อที่มือบ่อย ๆ

แม้ว่าวัคซีนไฟเซอร์จะแสดงผลว่าป้องกัน  
โรคโควิด-19 ได้ แต่เราจำเป็นต้องเรียนรู้  
ว่าวัคซีนจะป้องกันโรคได้นานแค่ไหน และ  
วัคซีนป้องกันการแพร่เชื้อได้หรือไม่

ฉันจะได้รับการเรียกเก็บเงินสำหรับวัคซีนหรือ  
การมาใช้บริการหรือไม่

ไม่ ประกันของคุณอาจได้รับการเรียกเก็บเงิน  
แต่คุณจะไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายร่วม หรือค่า  
ธรรมเนียมอื่นใดสำหรับวัคซีน

ข้อมูลส่วนตัวของฉันจะได้รับการคุ้มครอง  
หรือไม่

ข้อมูลส่วนตัวของคุณจะได้รับการคุ้มครองและ  
เก็บเป็นความลับ ข้อมูลพื้นฐานเกี่ยวกับคุณ  
(เช่น ชื่อ ที่อยู่ เบอร์โทรศัพท์ วันเกิด เชื้อชาติ  
และชาติพันธุ์ วันที่ฉีดวัคซีน และวัคซีนที่ได้รับ)  
จะได้รับการแบ่งปันกับกรมอนามัยและสุขภาพ  
จิตแห่งนครนิวยอร์ก(กรมอนามัย NYC) ตามที่  
กฎหมายบังคับ

ถ้าหากฉันมีคำถามอื่น ๆ ควรทำอย่างไร

คุณสามารถโทรหาผู้ให้บริการของคุณ  
หรือโทร **311**





ปลอดภัย

ฟรี

ง่าย

ฉันจะได้รับข้อมูลเพิ่มเติม  
ได้จากที่ไหน



กรมอนามัย **NYC**  
[nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine)

กรมอนามัยแห่งรัฐนิวยอร์ก:  
[covid19vaccine.health.ny.gov](https://covid19vaccine.health.ny.gov)

**CDC:**  
[cdc.gov/covidvaccine](https://cdc.gov/covidvaccine)



**NYC**<sup>TM</sup>  
Health

กรมอนามัยแห่งนครนิวยอร์กอาจเปลี่ยนแปลงคำแนะนำตาม  
การเปลี่ยนแปลงของสถานการณ์ **3.8.21**